

# Obchodné podmienky

## OWL BRIGHT centrum jazykov a vzdelávania - Angličtina PB

### 1. Všeobecné informácie

Jazyková škola Angličtina PB pod značkou OWL BRIGHT centrum jazykov a vzdelávania, sídlo: Pribinova 974/32, 017 01 Považská Bystrica, a ďalej adresa prevádzky: Lánska 961/60, 017 01 Považská Bystrica, IČO: 46 150 927, DIČ: 1076522689, zapísaná v ŽR OÚ v Považskej Bystrici, pod č. 330-18994 (ďalej len "Jazyková škola") je poskytovateľom služieb v oblasti jazykového vzdelávania a mimoškolskej vzdelávacej činnosti pre verejnosť a firmy.

### 2. Vznik zmluvného vzťahu

Zmluvný vzťah medzi **Jazykovou školou Angličtina PB pod značkou OWL BRIGHT centrum jazykov a vzdelávania** a klientom vzniká na základe vyplnenej on-line prihlášky na kurz. Prihlásenie sa do kurzu je záväzné. Od zmluvy môže klient odstúpiť najneskôr do 5 pracovných dní pred začiatkom kurzu. V prípade, že kurz bol plne uhradený, odhlásenie je potrebné uskutočniť osobne vo firme podpísaním príslušného tlačiva. Stornovanie (zrušenie) kurzu bod 8 .

Podaním prihlášky (osobne, poštou alebo e-mailom) a zaplatením 20% z celkovej ceny objednaného kurzu, alebo uhradením objednaného kurzu v plnej výške prevodom na účet firmy, vstupujú objednávateľ a Jazyková škola do zmluvného vzťahu.

Po akceptovaní prihlášky vystaví Jazyková škola objednávateľovi cenovú kalkuláciu pre kurz, následne po odsúhlasení zmluvu a faktúru za kurz.

### 3. Predaj kurzu

Kurz sa predáva ako komplexný balík služieb, ktorý sa skladá z jednotlivých termínov. Tie zodpovedajú požiadavke pre stanovený deň a čas, ktorý si klient objednáva pre dohodnuté obdobie kurzu. Selekcia jednotlivých termínov z objednaného balíka služieb nie je možná. Náhrada absencie - nevyhovujúceho termínu je uvedená v bode 9 .

### 4. Cena kurzu

Ceny za kurzy sú uvedené v cenníku a plne zodpovedajú hodnote poskytovaných služieb. Uvedené ceny sú konečné, pokiaľ nie je dohodnuté inak. Cena zahŕňa občerstvenie a aj niektoré učebné pomôcky. V prípade nadštandardných požiadaviek klienta si vyhradujeme právo zmeny ceny kurzu dohodou. Cenník je uvedený na webovej stránke [www.owlbright.sk](http://www.owlbright.sk) .

Cena za obdobie celého školského roku zodpovedá kompletne všetkým termínom od začiatku až po koniec uvedeného kalendárneho obdobia 10 mesiacov.

Cena za obdobie celého polročného školského kurzu zodpovedá kompletne všetkým termínom od začiatku až po koniec uvedeného kalendárneho obdobia 6 mesiacov.

Cena za obdobie celého trojmesačného školského kurzu zodpovedá kompletne všetkým termínom od začiatku až po koniec uvedeného kalendárneho obdobia 3 mesiacov.

Pokiaľ dôjde k vynechaniu akéhokoľvek termínu z uvedeného obdobia, cena za vyučovaciu hodinu pre dané dohodnuté obdobie bude účtovaná o navýšenie 0,50 € za každú vyučovaciu hodinu., nakoľko sa kurzy predávajú ako komplexný balík pre dané obdobie, viď. predaj kurzu, bod 3.

## **5. Platba za kurz**

Klient je povinný uhradiť prevodom na účet firmy plnú cenu kurzu najneskôr v deň nástupu na kurz. Zálohu 20% z celkovej ceny objednaného kurzu je klient povinný uhradiť do 5 pracovných dní od vystavenia a zaslania zálohovej faktúry na jeho e-mail, alebo poštovú adresu. Termín pre zaplatenie jednotlivých splátok je 1 týždeň od vystavenia a doručenia faktúry prostredníctvom e-mailu, alebo poštovú adresu klienta.

Dňom úhrady sa rozumie pripísanie finančnej sumy na účet Jazykovej školy. Kapacita kurzov je obmedzená a prednosť majú tí zákazníci, ktorí zaplatili skôr ako ostatní.

## **6. Realizácia platby**

- Je možná iba prevodom na účet: IBAN: SK20 8360 5207 0042 0595 6477 / SWIFT: BREXSKBX / mBank S.A., variabilným symbolom je číslo faktúry .

## **7. Spôsob platby**

Klient môže platbu za kurz uhradiť jednorazovo alebo formou splátok, pokiaľ nie je dohodnuté zmluvne inak za tieto kurzy:

Celoročný kurz je možné uhradiť formou týchto splátok:

- 3 x splátka = cena sa účtuje ako za trojmesačný kurz
- 2 x splátka = cena sa účtuje ako za polročný kurz
- 1x platba = cena sa účtuje ako za ročný kurz

Pri poslednej splátke bude cena upravená (znížená) tak, aby sa vyrovnala celkovej sume za celoročný kurz.

Polročný kurz je možné uhradiť formou týchto splátok:

- 2x splátka = cena sa účtuje ako za trojmesačný kurz
- 1x platba = cena sa účtuje ako za polročný kurz

Pri poslednej splátke bude cena upravená (znižená) tak, aby sa vyrovnala celkovej sume za polročný kurz.

Trojmesačný kurz nie je možné uhradiť žiadnou formou splátok.

- 1x platba = cena sa účtuje ako za trojmesačný kurz

- Ostatné typy kurzov (kurzy časovo vymedzené, ktoré sa špeciálne upravujú po vzájomnej dohode s klientom) klient uhradza jednorazovou platbou, bod 6.

#### **- Depozit**

- Pri splátkach si Jazyková škola vyhradzuje právo účtovať depozit 50 € pre fyzickú osobu a 100 € pre právny subjekt. Depozit bude klientovi vrátený ihneď po splnení dohodnutých platobných podmienok, na ktorých sa pred začatím kurzu obe strany vzájomne dohodli.

Depozit pokrýva finančné škody vzniknuté v prípade nesplnenia dohodnutých podmienok zo strany klienta, ktoré sa týkajú predčasného ukončenia kurzu.

#### **8. Storno poplatky**

Stornovanie kurzu do začiatku kurzu (úplné zrušenie kurzu): účtujeme storno poplatok vo výške 20% z ceny kurzu. Podmienky odstúpenia od zmluvy sú uvedené v bode 2 .

Stornovanie kurzu po zahájení prvého dňa výučby: účtujeme storno poplatok vo výške 100% z ceny kurzu.

Vrátenie peňazí za už zaplatený kurz, či presunutie platby do ďalšieho obdobia nie je možné v žiadnom prípade a za žiadnych okolností.

a. Jazyková škola si vyhradzuje právo na zmenu v kurzoch t.j. zmena miesta konania kurzov, zmena učebne, učebného materiálu, zrušenie hodiny, výmena lektorov a pod. .

b. V prípade, že sa klient dostane do omeškania pri platbe za kurz, Jazyková škola je oprávnená uplatňovať si zmluvnú pokutu vo výške 1 % z dlžnej čiastky za každý deň omeškania.

c. Jazyková škola si vyhradzuje právo zrušiť kurz skupinka s počtom študentov nižším ako 3. V takomto prípade bude študentom ponúknutá možnosť pokračovať v kurze s inou skupinkou na rovnakej vedomostnej úrovni v prípade, že taká existuje. Inak im bude ponúknutá možnosť študovať v kurze pre dvoch, kde sa cena upraví podľa aktuálneho cenníka.

d. V prípade zrušenia kurzu zo strany Jazykovej školy, vzniká klientovi nárok na vrátenie pomernej časti uhradeného poplatku za kurz. V iných prípadoch nemá klient nárok na vrátenie platby za kurz.

e. V prípade vrátenia časti alebo celej výšky ceny kurzu - z dôvodu zrušenia kurzu zo strany Jazykovej školy, bude čiastka na základe požiadavky klienta prevedená na jeho účet do 10 pracovných dní.

## **9. Vymeškanie vyučovacích hodín**

a. V prípade, že sa klient z ktoréhokoľvek kurzu (okrem kurzu pre jednotlivca) nezúčastní výučby neposkytuje mu Jazyková škola žiadnu finančnú kompenzáciu.

b. Na základe toho, že klient z kurzu pre jednotlivca si celú vyučovaciu hodinu finančne hradí sám, má možnosť požiadať o náhradu vymeškaných hodín. Je mu umožnené nahradiť si 4 vyučovacie hodiny (2 sedenia) za celé obdobie kurzu, ktoré navštevuje. V prípade absencie má možnosť:

- zúčastniť sa konzultácie v trvaní 1VH/45min (nahrádza 1 vymeškané sedenie), kde je mu poskytnutý výklad gramatiky z danej lekcie. Aktuálny termín pre konzultácie je vždy uvedený na webovej stránke [www.owlbright.sk](http://www.owlbright.sk)

- je mu ponúknutá možnosť nahradiť si dané vymeškané sedenie v inej skupinke, ktorá zodpovedá jeho vedomostnej úrovni – ak taká existuje

- v prípade, že sa nemôže dostaviť osobne, je mu poskytnutá možnosť on-line výučby cez Skype v trvaní 60 min., presne v tom termíne, ktorý bežne absolvuje v Jazykovej škole.

Zrušenie individuálnej lekcie je potrebné uskutočniť najneskôr 48 hodín (vzťahuje sa na pracovné dni) pred plánovaným stretnutím, ak sa tak nestane, toto sedenie sa považuje za odučené.

Nahlásiť zrušenie vyučovania môžete urobiť osobne v kancelárii OWL BRIGHT centrum jazykov a vzdelávania, telefonicky príp. SMS -kou .

Náhrada sa môže uskutočniť len v tom období, počas ktorého má klient kurz zaplatený. Ak klient ponúknutý možný termín náhrady zamietne, v tom prípade jeho nárok na náhradu vymeškaného sedenia zaniká.

c. Náhrada hodiny nie je nárokovateľná

d. Pokiaľ účastník individuálneho kurzu mešká viac ako 15 minút bez toho, aby o svojom meškaní upovedomil svojho lektora, dohodnuté sedenie mu bude zrušené a toto vyučovanie bude klientovi zaúčtované ako odučené.

## **10. Prázdniny a dni pracovného pokoja**

Počas dní pracovného pokoja vyučovanie neprebíha. Počas niektorých termínov školských prázdnin výučba prebieha, ak nie je dohodnuté inak. Jazyková škola informuje klientov o aktuálnych termínoch voľna na svojej webovej stránke [www.owlbright.sk](http://www.owlbright.sk)

## **11. Termíny kurzov**

Požiadavky klienta na akékoľvek zmeny v skupinovom kurze a kurze pre dvoch (termín, čas, študijný materiál) nie je možné počas tohto jazykového kurzu akceptovať.

## **12. Sťažnosti**

V prípade akýchkoľvek sťažností alebo podnetov je klient povinný nahlásiť túto skutočnosť bezodkladne v kancelárii Angličtina PB pod značkou OWL BRIGHT centrum jazykov a vzdelávania, kde sa jeho podanie spíše.

Klient bude písomne oboznámený s možným riešením problému, resp. s výsledkom prešetrenia podanej sťažnosti či podnetu do 10 pracovných dní odo dňa nahlásenia danej skutočnosti.

## **13. Odstúpenie od zmluvy**

a. Z dôvodu naplnenia kapacít môže Jazyková škola od zmluvy s klientom jednostranne odstúpiť. Prednosť majú tí klienti, ktorí zaplatili skôr. Dňom úhrady sa rozumie pripísanie finančných prostriedkov na účet Jazykovej školy.

b. Jazyková škola si vyhradzuje právo odstúpiť od zmluvy s klientom a zrušiť bez akejkoľvek náhrady účasť klienta v kurze, ak klient svojim chovaním ohrozuje majetok Jazykovej školy, alebo zdravie ostatných účastníkov kurzu, alebo zamestnancov Jazykovej školy, prípadne závažným spôsobom narušuje priebeh kurzu.

c. V prípade, že klient neuhradí poplatok za kurz v termíne splatnosti, je Jazyková škola oprávnená ukončiť zmluvný vzťah s klientom.

## **14. Zmeny v obchodných podmienkach**

Akékoľvek zmeny v týchto obchodných podmienkach budú realizované so súhlasom oboch zúčastnených strán. Informácie o zmene budú klientovi zaslané na e-mail uvedený v prihláške. V prípade, neuvedeného e-mailového kontaktu bude tak urobené na uvedenú poštovú adresu. Po zaslaní nových obchodných podmienok je klient povinný do 5 pracovných dní prísť osobne do kancelárie OWL BRIGHT centrum jazykov a vzdelávania - Angličtina PB, ( na adrese Lánska 961/60, 017 01 Považská Bystrica) a podpísať nové obchodné podmienky. V opačnom prípade sa má za to, že s novými obchodnými podmienkami súhlasí.

## **15. Súhlas s obchodnými podmienkami**

Klient vyplnením on-line prihlášky na webovej stránke [www.owlbright.sk](http://www.owlbright.sk), prípadne podpísaním zmluvy prejavuje súhlas s obchodnými podmienkami. Prejavený súhlas platí aj v prípade klienta, ktorý sa po riadnom skončení kurzu prihlási na pokračovanie v kurze.

## **16. Ochrana osobných údajov**

a. Všetky poskytnuté osobné údaje klienta budú zhromažďované a spracované výlučne pre interné účely Jazykovej školy a to v súlade so zákonom o ochrane osobných údajov.

b. Klient vyplnením on-line prihlášky, alebo podpísaním zmluvy prehlasuje, že v súlade so zákonom o ochrane osobných údajov súhlasí so spracovaním všetkých svojich osobných údajov, ktoré poskytol Jazykovej škole Angličtina PB za účelom uzatvorenia zmluvného vzťahu ako aj pre jej marketingové účely. Tento súhlas udeľuje na dobu trvania takéhoto zmluvného vzťahu a do doby 2 rokov od jeho ukončenia. Tieto obchodné podmienky sú platné od 06.12. 2012 .